

P.J. SIJPESTEIJN

VARIA PAPYROLOGICA IV

aus: Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik 108 (1995) 195–223

© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn

VARIA PAPYROLOGICA IV¹

During my stays at Ann Arbor, Michigan, in October/November 1993 and July/August 1994 I studied several unpublished documents in the papyrus collection of the University of Michigan. With the exception of text no.1 all the other texts published in the present article originate from the excavations of the University of Michigan at Karanis during several campaigns.²

I wish to thank Ludwig Koenen for his kind permission to publish these texts here and Traianos Gagos for his assistance in many respects.

1) P.Mich. inv. 1818 ³ Kerkesucha Orous	Receipt for Μερικμός 8 x 4 cm.	VI/VII A.D. Tafel III
---	-----------------------------------	--------------------------

† Φαρμ(οῦ)θ(ι) κς, μερικμ' οῦ' τετάρτης ἰνδ(ικτίωνος) Κερκε[κούχων]
 Ὅρουσ Μακάρικ Κερέκου δ(ιὰ) Ἴωσ(ῆφ) Ἴω[άν(νου)]
 κερ(άτια) ἔνδεκα, (γίνεται) ἰα μό(να) προσάπαξ, † δ(ι') ἔμοῦ [Γεωργίου]
 4 † [cὸν] θ(εῶ) γρα(μματέωσ).

¹ Continued from *Varia Papyrologica III* (*ZPE* 100, 1994, 259ff.). Describing the Michigan papyri published there I omitted to give information on how these papyri reached the papyrus collection of the University of Michigan. Since this information may - among other things - be relevant in tracing fragments belonging to the same papyrus this omission is made good here.

1a = inv. 3425: belongs to Lot III of the Nahman Collection in Mr. Bell's Inventory dated May 2, 1925. These papyri were purchased from Maurice Nahman in 1925 and came to the University in 1926 (October) as the gift of Mr. Oscar Webber and Mr. Richard H. Webber, of Detroit. For this text, see now *ZPE* 103, 1994, 97. — 1b = inv. 4253: from the papyri labelled Lot II, Miscellaneous Purchases. Of the Askren-Boak collection, 1925. — 2 = inv. 3473: cf. 1a. — 3a = inv. 3276: cf. 1a. — 3b = inv. 3405: cf. 1a. — 4a = inv. 4181: from the Askren papyri, lot II (cf. 1b). — 5 = inv. 3245: from the Brummer lot, purchased in New York, November 1925. My remark in the introduction to this text about the provenance of the papyrus did not pertain to the Michigan text being published for the first time, but to another Michigan text, *SB VIII* 9881. — 6a = inv. 3662a: cf. 1a. — 6b = inv. 3662b: cf. 1a. — **addendum** = inv. 5170: found during the excavations of the University of Michigan at Karanis for the season of 1927/28. Found in structure C62, room A. — 7 = inv. 4037: from the papyri listed as Lot III bought by Dr. Askren and Professor Boak and received in the British Museum in July 1925. They reached the University in October 1926. — 8 = inv. 4032: cf. 7. — 9a = inv. 4291: cf. 1b. — 9b = inv. 3365: cf. 1a. — 10 = inv. 3667: cf. 1a.

² Cf. P. van Minnen, *ZPE* 100, 1994, 227-229 with relevant literature.

Although the majority of the texts published in the present article have been excavated at Karanis this does not necessarily imply that they were also written at Karanis.

³ The papyrus was brought to the University of Michigan in November 1924. The purchase was made from the fund so designated contributed to archaeological work.

The text runs along the fibers. The other side is blank. At the right the papyrus is regularly broken off on a fold; at the other sides it is regularly cut off. Six vertical folds are still visible. Abbreviation is either by superposition of the last letter written or by an oblique after the last letter written.

Translation:

† Pharmuthi 26, Makaris, son of Kerekos, (has paid) for the assesment of the fourth indiction for Kerkesucha Orous through Joseph, son of Johannes, eleven keratia, total 11 only once. † Through me, Georgios, † by the grace of God scribe.

The same persons appear in *P.Princ.* II 90-91 [*cf. ZPE* 68, 1987, 145], where a similar formula is used (*cf.* the introduction to *P.Princ.* II 90), and *P.Merton* II 99 (I owe this reference to D.Hagedorn). The present papyrus is, however, not written by the same scribe who wrote *P.Princ.* II 90-91 (*cf.* "Ορουσ with only one rho in line 2; the presence of a cross in front of cὸν θ(εῶ) in line 4; the absence of the curious sign(s) at the end of the same line [*cf. P.Princ.* II 90, 4. 7 note; *P.Rain.Cent.* 87, 2]; and other small details). *P.Merton* II 99 was written by the same scribe. Makaris, son of Kerekos, is in *P.Merton* II 99, represented by the same Joseph, son of Johannes, since in lines 3-4 of the *Merton* text the correct reading is as follows: Κερέκου δ(ιὰ) Ἴωσ(ῆφ) Ἰωάν(νου) κερ(άτια) ἐπτά, | (γίνεται) ζ μό(να) κτλ.

I base my supplements at the ends of lines 2 and 3 of the present text on *P.Merton* II 99 (on the back of the *Merton* text one expects a similar formula, but the ink is too abraded to obtain certainty).

Notes:

1 Φαρμ(οῦ)θ(ι) κς = April 21.

1-2 Κερκε[κούχων] | "Ορουσ: *cf.* A. Calderini – S. Daris, *Dizionario dei nomi geografici e topografici dell' Egitto greco-romano* III.2, Milano 1980, 108f.; *Supplemento* I, Milano 1988, 171.

2)

P.Mich. inv. 2944⁴
Karanis

List of Payments

8 x 11 cm.

II/III A.D.
Tafel III

Column II

	δι(ὰ) πράκ(τορος)
	Τιτιαγὸς Βελλ[ῆ]
	Πουῶρις Πετεμίν[ιος]
4	δι(ὰ) πράκ(τορος) [
	Τααν[. . .]ας Χαί[
	δι(ὰ) πράκ(τορος) [
	Χαιρήμων Τεεβ[.]
8	δι(ὰ) πράκ(τορος) [
	Χαμηῆς Ἰμούθου [
	δι(ὰ) Ἀπίωνο[ς]
	Ψενῆσις Ὀρι(γ)ένου[ς]

⁴ The papyrus originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis conducted by Professor Boak in 1924-1925. Found in structure 5006, room E².

The text runs against the fibers. On the other side, written along the fibers, 11 lines of what seems to be a list of names. The papyrus is irregularly broken off at the left but regularly cut off at the other sides. Between columns I and II, 3 to 2 cm. have been left free.

12 δι(ἀ) πράκ(τορος) [
 ὦρος Φο. . . ριος [
 δ[ι(ἀ)] πράκ(τορος) [
 Ἀθρήε [..]. [..]. [
 — — — — — — — — — —
 9 Καμῆς

Of the first (?) column only the endings (= numbers) of (at least) 7 lines are still visible. It seems that we are dealing with a list of payments, with the exception of lines 9-10, made through (an) anonymous praktor(es).

Notes:

- 2-3 Is δι(ἀ) πράκ(τορος) left out between these two lines or did Titianos and Puoris made one payment together?
- 5 Τααν[. . .]α: perhaps we have to read and supplement Τααν[δρέ]α = daughter of Andreas, a not yet attested proper name. Cf., e.g., Ταβίκτωρ in *P.Sta.Xyl.* 5, 2. Χαί[ρήμονος] seems the most likely supplement.
- 7 F.Preisigke, *NB* 426 lists the proper names Τεεβαάφι, Τεεβῆς, Τεεβῆσις, and Τεεβῶσις.
- 10 Apion may be the name of the anonymous praktor of this papyrus.
- 13 A reading Φαγήσιος is not to be excluded.

3) List of Objects III A.D.
 P.Mich. inv. 3029b⁵ 7 x 8.2 cm. Tafel III
 Karanis

— — — — — — — — — —
 ζῶ[ον . . .]ατρον μικρὸν νέ[ον
 κοντὸς ξύλινος νέ[ος
 χαλάδριον παλαιὸν [
 4 κ[ό]πανον μικρὸν ν[έ]ον
 καβέα κρεμαστή [
 λυχνίαι μικρὲ [
 ὕδρια ὀστρακίνη ἔχ[ουσα
 — — — — — — — — — —
 6 μικράι 7 ὕδρια pap.

Translation:
 - - -, a small new - - - figure; a new wooden pole; an old mat; a small new pestle; a hung cage;
 small - - - lamps; an earthen pitcher containing - - -; - - -

⁵ The papyrus originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis conducted by Professor Boak in 1924-1925. Found in structure 5022, room D.
 The text runs along the fibers. The other side was probably blank. The papyrus is irregularly broken off at all sides. At the left 2 cm. have been left free.

Notes:

- 1 [πολύ]ακτρον = "ornated wih many stars" seems a likely supplement although this adjective has not yet been attested in the papyri. D.Hagedorn proposes to read ζω[μάρ]ιτρον or ζω- [μάρ]υτρον = a laddle (*cf.* *P.Oxy.* X 1289, 3) but this - in my opinion - does not fill the lacuna out.
- 4 κ[ό]πανον: a pestle. *Cf.* D. Dimitrakos, *Μέγα λεξικὸν τῆς ἐλληνικῆς γλώσσης*, Athens 1949ff., s.v. (vol.5, p.4035b). This word occurs here for the first time in the papyri.
- 5 καβέα κρεμαστή: καβέα = *cavea*. The first meaning given for this word in the *OLD* is "cage, coop, enclosure for keeping birds, poultry etc." The word appears here for the first time in classical Greek. J.M. Diethart drew my attention to an article by J. Koder ("Problemwörter" im *Erarchikon Biblion, Lexicographica Byzantina = Byzantina Vindobonensia XX*, Wien 1991, 186ff.). On p.187f. Koder deals with the word καβία, possibly an adaptation of the Latin *cavea*, which he translates as "Behälter".

4)

P.Mich. inv. 5434⁶
Karaniis

Account
6.3 x 3.5 cm.

B.C. I - I A.D.
Tafel III

Ἄμμώνιος καὶ Σιάς
 Ἀτ Ἄρχα() φ Ἐπειφ
 σμε Δίων συνμ() χ.
 4 (γίνονται) Βχμε.
 3 συνμ() 4 the oblique = (γίνονται) smudged

Translation:

Ammonios and Sias, 1,300 (copper drachmas?), Archa() 500 (copper drachmas?), (in) Epeiph 245 (copper drachmas?), Dion summ(), 600 (copper drachmas?), total 2,645 (copper drachmas?).

The present text looks like a provisional note to be incorporated at a later moment into a definitive survey of receipts or expenditures. Although only numbers are listed it seems likely that coins, *i.e.* copper drachmas, are involved. The total in line 4 is correct.

Notes:

- 1 Σιάς: D. Foraboschi, *Onomasticon alterum papyrologicum* 293a cites only one example of this proper name: *P.Ross.Georg.* V 60, 5 (Hermopolis; late IV A.D.).
- 2 Ἄρχα(): more likely a proper name than a substantive (*e.g.*, ἀρχακόλουθος. *Cf.* W.M. Brashear, *Vereine im griechisch-römischen Ägypten*, Xenia 34, Konstanz 1993, 15f.).
- 3 Δίων συνμ(): certainly not a σύμμ(αχος), a function appearing in the papyri from the IVth century A. D. onwards⁷. It is impossible to establish how this abbreviated word has to be resolved (*e.g.*, συνμ(εριστής), συνμ(οριάρχη)).

⁶ The papyrus originates from the excavations of the University of Michigan at Karaniis for the season of 1928/29. Found in structure BS155, room B.

The text runs along the fibers. The other side is blank. The papyrus is regularly cut off at all sides. At the right 1.3 cm. have been left free; at the left 0.5 to 1 cm.; and at the bottom 0.4 cm.

⁷ *Cf.* in last instance A. Jördens, *ZPE* 92, 1992, 219ff. *Cf.* also *ZPE* 100, 1994, 259ff.

5)

Land at Karanis

a) P.Mich. inv. 6300⁸
Karanis

7.4 x 10 cm.

III/IV A.D.
Tafel III

ιγ κλη(ρουχία) (πυροῦ) ις∟ κ(ρι)θ(ῆς) γ ∟
 λζ κλη(ρουχία) (πυροῦ) ζ∟ κ(ρι)θ(ῆς) ∟
 μδ κλη(ρουχία) (πυροῦ) ιδ∟ κ(ρι)θ(ῆς) α

Translation:

The 13th cleruchy: 16 1/2 (artabas of) wheat, 3 3/4 (artabas of) barley; the 37th cleruchy: 7 1/4 (artabas of) wheat, 1/2 (artaba of) barley; the 44th cleruchy: 14 1/2 (artabas of) wheat, 1 (artaba of) barley.

For 3 of the 94 cleruchies at Karanis⁹ payments of wheat and barley are made. It seems likely that the present text had only provisional character and that the data were at a later moment incorporated into a definitive (tax?) register.

b) P.Mich. inv. 6312a¹⁰
Karanis

11 x 10.2 cm.

II A.D.
Tafel IV

κλη() Πτολ() Πενκρ() (ἄρουραι) ς Βάρο(υ) τοῦ Ἄλεῖ
 κλη() Μέλανος Ἀχιλλᾶ (ἄρουραι) α∟ Ἐωκ()
 κς κλη() Καρῆνος Ὀρίωνος

A very provisional survey of land which seems not to have been completed. The land is in the possession of inhabitants of Karanis but seems to have been tilled by other persons (*cf.*, however, the note to line 1).

Notes:

1 κλη(): probably κλη(ρουχία), also in lines 2 and 3. Only in line 3 the number of the cleruchy (26) has then been filled out. Another possibility is to resolve κλη() as κλη(ρονόμος), to assume that the person mentioned at the end of lines 1 and 2 is the heir, and to take κς in line 3 as the 26th of a not mentioned month. Against this interpretation seems, however, to plead the fact that the person mentioned at the end of line 1 stands in the genitive.

Πτολ() Πενκρ(): Πενκρ() is probably a mistake for Παγκρ() and has to be resolved as Παγκρ(άτους). In *P.Mich.* IV 224, 2827 and 4324 a Pankrates, son of Ptolemaios, father of

⁸ The papyrus originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis in the season of 1932/33. Found in structure C63, room A.

The text runs against the fibers. The other side was probably blank. The papyrus is regularly cut off at all sides. At the bottom 6 cm. have been left free; at the top 1.2 cm.; and at the left 1.8 cm. Four horizontal folds are still visible. The papyrus was once rolled up from the bottom onwards.

⁹ Cf. O.M. Pearl, *Akten des XIII. Internationalen Papyrologenkongresses*, München 1974, 325ff.

¹⁰ The papyrus originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis in the season of 1932/33. Found in structure C63G, room F.

The text runs along the fibers. The papyrus which bears the text published here is neatly cut out of a larger papyrus of which still a part of the text is preserved on the back. At the bottom 6 cm. have been left free; at the left from 1.6 cm. (in front of line 3) to 2.6 cm.; and at the top 1.2 cm. On the other side the remains of two columns of a text written in a very elegant hand. The contents of this text are not clear. In I 6 and 7 there is a question of the village Φιλοπάτωρ; in I 4 of an ὀρεοδείκτης (ἐπὶ ὀρείων appears in I 5); in II 4 we read ὄβροχ[and in I 8 στρα-. In the 2nd column numbers are several times mentioned.

Dioskoros, husband of Tapetheus, and in *P.Mich.* IV 224, 6047 a Pankrates, son of Ptolemaios, father of Petheus, husband of Kastorous, can be found. We may be dealing with a son of either Pankrates: Πτολ(εμαίου) Παγκρ(άτους).

Βάρο(υ) τοῦ Ἀλεῖ: Βᾶρος is an in the usual papyrological onomastica not yet listed spelling of Οὐᾶρος. In *P.Mich.* IV 224, 5504 an Ἀλεῖς (in the present text a short genitive [cf. *ZPE* 64, 1986, 119f.] is used), father of Sokrates, occurs.

- 2 The mark of abbreviation above the eta of κλη() is missing.

Melas, son of Achillas, occurs in *P.Mich.* IV 224, 6182.

Σωκ(): probably to be resolved as Σωκ(ράτους). Too many persons called Sokrates occur in the Tax Rolls from Karanis to make identification possible.

- 3 Καρῆνος: read Σερῆνος. The eta is corrected from an alpha. Originally the scribe wanted to write *Καραπίων* (or a similar name).

6) Excerpt from a Register of the Public Bankers

P.Mich. inv. 6546¹¹
Karanis

6.3 x 5.6 cm.

August 29 - September 27, A.D.122

Tafel IV

4 ἐκ δ[ι]αγραφῆς δημοσίω(ν)
τραπεζιτ(ῶν) ἀριθμῆς(εως) Θῶτ
τοῦ ζ ((ἔτους)) Ἀδριανοῦ Καίσαρος
τοῦ κυρίου ὑπὲρ ζ̄ (ἔτους) προ-
τείμου Καρᾶν[ί]δος·
Ἀπολλώνιος Σωκράτους
traces of 2 more lines

2 τραπεζιτ(ῶν); Θῶθ 3-4 προτίμου

Translation:

From the register of the public bankers on account of Thoth of the 7th year of Hadrianus Caesar the lord regarding the licence-fee for the 6th year at Karanis. Apollonios, son of Sokrates, - - -

The beginning of an extract from a register of the public bankers of Arsinoë has been preserved. A similar document is unknown to me¹². Although πρότιμον (lines 4-5) can mean both "fine" and "a licence-fee for the alteration of crop, etc." we are in all probability in the present text dealing with a declaration regarding a licence-fee, since that is mostly the meaning of πρότιμον when it occurs in banking documents (cf., however, *P.Berl.Leihg.* II 38, 28).

Notes:

- 1 Directing a nome-bank became somewhere in the IInd century A.D. a liturgy (probably as a result of the financial reorganisation of the emperor Trajan [cf. B. Palme, *Das Amt des ἀπαι-*

¹¹ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis in the season of 1933. Found in structure B556, room A.

The text runs along the fibers. The other side was probably blank. The papyrus is irregularly cut off at all sides. At the top and at the left 1.2 cm. have been left free.

¹² Although not an exact parallel *P.Berl.Leihg.* II 38 is a comparable document. According to R. Bogaert this Berlin text regards a series of payments to the local δημοσία τράπεζα at Theadelphia (cf. *ZPE* 79, 1989, 226 = *Trapezitica Aegyptiaca*, Papyrologica Florentina XXV, Firenze 1994, 386).

Felix Augustus Armeniacus, Medicus, Parthicus,] Sarmaticus, Germanicus *maximus*, Britannicus and I have received the receipt. As follows:

List of taxes proceeding to the epistrategus and other taxes

List of taxes of the epistatikon of priests

List of taxes of the grammateia of guards

List of taxes of eight drachmas for libation to Dionysos

List of taxes of 1/3 on dovecots

List of taxes of the tax on baths

List of taxes of gera

List of taxes proceeding to - - -

List of payments on lands sold out of the *ratio usiaca*

List of payments in money calculated in rents.

Only the lower part of a declaration of probably the village scribe, the κωμογραμματεύς, of Karanis that he has sent in lists concerning several taxes and other payments and that he has received the receipt for these documents has been preserved. Parallel texts are *P.Heid.* IV 310 and *P.Vindob. G. inv.* 25855¹⁴. On the basis of these two texts and the other parallels cited in the introduction to *P.Heid.* IV 310¹⁵ we may reconstruct the now lost beginning (approximately 6 to 7 lines) of the Michigan text as follows: [N.N. καὶ τοῖς σὺν αὐτῷ παραλήμπταις βιβλίων ἐκλογιστοῦ παρὰ N.N. κωμογραμματέως Καρανίδος. κατεχώρικα ὑμῖν ὅστε τῷ ἐκλογιστῇ γραφὴν βιβλίων τῆς τάξεως τοῦ ἐνεστῶτος . . . (ἔτους) Αὐτοκράτορος Καίσαρος Μάρκου Αὐρηλίου Κομμόδου Ἀντωνίνου Εὐσεβοῦς Εὐτυχοῦς Σεβαστοῦ Ἀρμενιοῦ Μηδικοῦ Παρθικοῦ Καρματικοῦ Γερμανικοῦ μεγίστου [Βρετανικοῦ καὶ] ἔσχον τὴν ἀποχὴν. For the taxes mentioned in lines 3 through 11, see in general S.L. Wallace, *Taxation in Egypt from Augustus to Diocletian*, Princeton 1938.

Notes:

- 1 A combination of Γερμανικοῦ μεγίστου and a preceding "Siegestitulatur" ending in -ικοῦ occurs only in the reign of the emperor Commodus (*cf.* P. Bureth, *Les Titulatures impériales*, Papyrologica Bruxellensia 2, Bruxelles 1964, 91). The lost year number, therefore, must have been between 20 and 33. *Cf.* the introduction for the imperial titlature (attested for the 27th regnal year of the emperor Commodus and later) which I assumed was used in the present papyrus¹⁶. Minor variations are possible. In view of the parallels I suppose that in *P.Heid.* IV 310, 8-9 το[ῦ] (.) ἔτους Αὐτοκράτορος Καίσαρος Τραϊανοῦ] Ἀδριανοῦ (with omission of Σεβαστοῦ. *Cf.* P. Bureth, *op. cit.*, 61ff.) is the most likely reading and supplement.
- 2 ἔσχον: since the composition of the documents listed in lines 3 through 15 belongs to the tasks of the village-scribe and since this text was excavated at Karanis, it is likely that the village-scribe of Karanis was the subject of this verb. For the importance to receive a receipt, *cf.* *W.Chrest.* 265 = *P.Fay.* 35 with the introduction of U. Wilcken.

¹⁴ I owe the reference to these two texts to D. Hagedorn. F. A. J. Hoogendijk presented the Viennese text to the XIXth International Congress of Papyrology at Cairo (1989). She will publish the papyrus in her forthcoming Ph.D. Leiden. I wish to thank her for providing me with a preliminary transcript of the Viennese text.

¹⁵ Inspection of the original proved that *P.Soknabr.* IX = *SB VI* 9322 has a blank upper margin of about 2 cm. and does not show evidence of a preceding column (Robert Babcock, letter dated March 14, 1994). The παραλήμπται were, therefore, not mentioned in *P.Soknabr.* IX.

¹⁶ Minimal traces of the line preceding the line numbered 1 here are still visible.

- 3 ὑποκειμ(ένων) ἐπιτρ(ατήγου) καὶ ἄλλ(ων) εἰ[δῶν] : or ὑποκειμ(ένου) and ἐπιτρ(ατηγία). Cf. J.D. Thomas, *The epistrategos in Ptolemaic and Roman Egypt. Part 2. The Roman epistrategos*, Opladen 1982, 219ff.; J.C. Shelton, *A Tax List from Karanis (P.Cair. Mich.359)* II, Bonn 1977, 36; R.G. Wurga, *Select Papyri* 10 (Ph.D. Urbana-Champaign 1988). The supplement εἰ[δῶν] is based on *P.Vindob.G.* 25855, 9. The ὑποκείμενα ἐπιτρατήγου are normally reckoned among taxes falling to the διοίκησις. Also εἴδη (cf. *P.Ryl.* II pp.252f.) fall to the same department.
- 4 For ἐπιτατικὸν ἱερέων, see J.C. Shelton, *op. cit.*, 33ff.
- 5 For guard taxes, see J.C. Shelton, *op. cit.*, 22ff.
- 6 For the spelling (ὀκτα)(δραχμία), see *P.Pher.* p. 21, footnote 24.
- 7 For the tax of 1/3 on dovecots, see *P.Heid.* VI 373, 333-4 note.
- 8 This line is squeezed in between lines 7 and 9. For the bath tax, see J.C. Shelton, *op. cit.*, 25ff. See also *CdE* 52, 1987, 201ff.; *JJP* 23, 1993, 39.
- 9 For γέρας, see J.C. Shelton, *op. cit.*, 33ff.
- 10 This line is a riddle! The substantive προχρεία does not exist (the verb προχράομαι does). S.L. Wallace, *op.cit.*, 167, 353, 428 mentions ἀπὸ προχρείας of which the meaning as applied to taxation is, however, not clear. Are we in this line dealing with ὑποκείμ(ενα) (this reading is very doubtful!) προ{c}χρεία or should we print πρὸς χρεία[v followed by a substantive ?
- 12-13 For sales of land ἐκ τοῦ οὐσιακοῦ λόγου (cf. *P.Giss. Univ.* VI 52, 16; *P.Strasb.* I 5, 17; *SB X* 10527,9), see G.M. Parássoglou, *Imperial Estates in Roman Egypt* (ASP 18), Amsterdam 1978, 28, footnote 5.
- 14-15 Like the two preceding lines these two lines form together one single entry. The supplement [φόροις] is based on *P.Vindob.G.* 25855, 18. In lines 3 through 11 ἀπαιτήσιμον has the meaning "Steuerhebeliste" but in lines 12 and 14 it rather means "Forderungsliste" (cf. F. Preisigke, *Fachwörter des öffentlichen Verwaltungsdienstes Ägyptens*, Göttingen 1915, 24 s.v.).

b) P.Mich. inv. 6319¹⁷
Arsinoë

4.2 x 12 cm.

III A.D.
Tafel IV

4 Cεκνεπτ[υνείου
 ηντ[
 λαο(γραφία) (δραχμαὶ) μ[
 ἀλικ(ῆς) [
 γεφύρης [
 ὑικ(ῆς) (δραχμὴν) [

6 vñk pap.

¹⁷The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis in the season of 1932/33. Found in structure 32-C63, room G.

The text runs along the fibers. On the other side (against the fibers) undecipherable remains of a text which may be an account. The papyrus is regularly cut/broken off at all sides. At the top 3.6 cm. have been left free and at the left 1 to 2 cm.

A fragment of a list of taxes collected in a certain district of the metropolis Arsinoë has been preserved. For the laographia, salt-tax, and pig-tax, see the study by S.L.Wallace cited in text no.7a; *P.Köln* II 95 introduction.

Notes:

- 1 Cεκνεπτ[υνείου] : see A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, IV.3, Milano 1983, 254; *Supplemento* I, Milano 1988, 234 s.v. Cεκνεβτυνείου .
- 2 Or $\eta\nu$ (accentuated or not) $\tau[\quad]$.
- 3 If 40 drachmas is the total sum paid (prosdiagraphomena, calculated at 1/16 of the laographia, and symbolika, reckoned at 1/6 of the prosdiagraphomena, may have followed) and if we are dealing in this text with the standard full rate of 40 drachmas, only one person is involved. The payments for salt-tax may then have been 4 obols [line 4: $\acute{\alpha}\lambda\iota\kappa(\acute{\eta}\varsigma)$ [(τετρώβολον)]]; for γέφυρα 2 1/2 obols [line 5: γεφύρης [(δυόβολον) (ἡμιώβολον)]]; and for pig-tax 1 drachma 1 obol [line 6: $\acute{\upsilon}\iota\kappa(\acute{\eta}\varsigma)$ (δραχμῆν) [$\acute{\alpha}$ (ὀβολόν)] (all payments perhaps plus diagraphomena and symbolika).
- 5 For the tax γεφύρα, still not satisfactorily explained, although it was often collected together with laographia, salt-tax, and pig-tax (for *SPP* XX 49 recto + 62 recto, see *BASP* 20, 1983, 163ff.), see D.W. Hobson, *Atti del XVII Congresso Internazionale di Papirologia* III, Napoli 1984, 847ff. (esp.852f.). Add to the texts she cited: *P.Petaus* 42 and *P.Strasb.* 419. For the spelling γεφύρης, see F.Th. Gignac, *A Grammar* II, Milano 1981, 4f.

c) P.Mich. inv. 4613a¹⁸
Karanis

14 x 10.6 cm.

Early IV A.D.

	traces of 3 lines	
4	κβ Παῆς[ις Μακκ]ουλ(λίνου) Ἄτίσιος . . . ασ .(.)	(δραχμαὶ) Γ (δραχμαὶ) Δω
	κγ Τανοῦφικ Πατᾶ Θαικάριον Τρουθοῦ	(δραχμαὶ) Α (δραχμαὶ) Βφ
8	Παιῖανος Ἀφήλεως	(δραχμαὶ) Βυ
	traces Ἴηρων Ἀμμωνᾶ	(δραχμαὶ) Βυ (δραχμαὶ) Ας
	Αὐνῆς Ἀρποκρατίωνος	(δραχμαὶ) Β
12	Δίος οὔετρανός]. . . θεως	(δραχμαὶ) Β [(δραχμαὶ)

¹⁸ The text originates from the 1925 excavations of the University of Michigan at Karanis. Found in structure 4011, room J.

The text runs along the fibers. The other side was probably blank. Only at the right (there are approximately 5 cm. left free) the papyrus is regularly broken of. At 3.8 cm. from the right border there is a κόλλησις (the piece of papyrus to the right of the κόλλησις seems to have been used before). There are still traces of the preceding column visible (the *intercolumnium* is approximately 2 cm.).

12 Ἄτρῆς Κάκτορος (δραχμαὶ) Α
 Ὠρίων Κάκτορος (δραχμαὶ) Α

2 Μέλανος: μ ex ο 4 Παλίωνος 5 Πατε]ρμουῦθις 6]τῶσις? 11 μ/ pap. 13 Ὠρίων

Notes:

- 2 Perhaps to be read as Εὐδα]ί[μ]ων. Eudaimon, son of Melas, is known from *P.Col.* VII 130,5.
 3 Venaphris, son of Paësius, is known from *P.Cair. Isid.* 10,75; 12,42; 20,26; *P.Col.* VII 134,22.
 4 Perhaps to be read as Αὐν]ῆς. Aunes, son of Polion, is known from *P.Cair. Isid.* 12,15; 25,10.
 7 Perhaps to be read as Ὠρί]ων. Horion, son of Chairemon, is known from *P.Cair. Isid.* 22,15; 28,10; *P.Col.* VII 134,28. In *P.Col.* VII 160,54, however, a Κυρίων Χαιρήμονος is attested.
 10 Harpalus, son of Serenus, is known from *P.Cair. Isid.* 24,10.
 11 This line is squeezed in between lines 10 and 12. It may have been written by a different hand.
 For μόδιος, see S. Daris, *Il lessico latino nel greco d' Egitto*², Barcelona 1991, 73; *ZPE* 99, 1993, 57ff.
 12 Hatres, son of Kastor, is known from *P.New York* I 17,5.16.30.
 13 Horion, son of Kastor, is known from *P.Cair. Isid.* 6, 66; 9,151.260; 10,122; 14,126.

8)

List of Payments

P.Mich. inv. 3029c²⁰

9.5 x 9.5 cm.

IV A.D.

Karanis

Tafel V

ὦν
] Φαρβαίθων Ἀρσινόης (δραχμαὶ) Βρκ
] Μενδήτων Φιλοξένου (δραχμαὶ) Εψις
 4] Φαρβαίθων Πτολεμαίδος (τάλαντον) α (δραχμαὶ) Γξ[

²⁰ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis conducted by Professor Boak in 1924-1925. Found in structure 5022, room D.

The text runs along the fibers. The papyrus is regularly broken off at the bottom (1.6 cm. have been left free) and at the right.

On the other side, with an *intercolumnium* of approximately 4 cm., the remains of two columns, possibly written by the same hand and up-side-down in relation to the text published above:

Column I

Column II

]ε

(γίνονται) [

] (τάλαντα) η (δραχμαὶ) Γφ

ιςS' [

]τ

(1.4 cm. free)

ιεS' [

(2 cm. free)

4 ιδS' [

(1.8 cm. free)

τιμ(ῆς) τίτου [.

In lines 2-4 of column II there seems to be a question of years 16, 15, and 14 listed in descending order.

Coles, *Reports of Proceedings in Papyri*, Papyrologica Bruxellensia 4, Bruxelles 1966. Cf. also *P.Oxy.* LI pp.47f.). Its publication is warranted by three facts:

- a) in line 4 the relatively infrequent verb συναγορεύω (cf. *P.Munch.* III 78, 11 note) occurs;
- b) In line 6 occurs perhaps the same rhetor as the one who occurs in *SB* I 5676, 18 (Hermopolis; around A.D. 232);
- c) the expression οὐδὲ λόγους ἀλλὰ φόρους = "put your money where your mouth is" is rather expressive.

10)

Two Lists of Villages

a) P.Mich. inv. 6015a²²
Karanis

13.4 x 5.8 cm.

III A.D.
Tafel V

		Ἀνδριάντω[ν]
		Περρέων
		/ Ὀννειτῶν
4		/ Δίννεωσ
		Ἱερᾶσ
		Ἀλαβανθίδο(σ)
		Θυδάμα
8		Φιλωπ(άτοροσ)
		/ Φιλωτερίδο(σ)
		Ταμάεωσ
		[Μ]ητροδώ(ρου) ἐπ(οικίου)
12		[Νε]ίλου πόλεωσ
		[Τα]γάεωσ
3	8	9
Ὀννειτῶν	Φιλωπ(άτοροσ)	Φιλωτερίδο(σ)

A list of villages, all situated in the Heracleides division of the Arsinoite nome, has been preserved. Its purpose escapes us. For similar lists, cf., e.g., *SB* XII 11067; XVIII 13262. Its interest lies in the appearance in line 7 of a hitherto unknown village. Only in front of lines 3, 4, and 9 there is a mark of control.

Notes:

- 1 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, I.2, Madrid 1966, 33; *Supplemento* I, Milano 1988, 33.
- 2 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, IV.2, Milano 1984, 106; *Supplemento* I, Milano 1988, 225.
- 3 Sc. Κοιτῶν. Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, III.4, Milano 1983, 389; *Supplemento* I, Milano 1988, 214.
- 4 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, II.2, Milano 1975, 104; *Supplemento* I, Milano 1988, 95.

²² The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis in the season of 1930/31. Found in structure CS210, room G.

The text runs along the fibers. On the other side, also written along the fibers, the remains of an account in artabas (?). The papyrus is only at the top, where 2 cm. have been left free, regularly cut off. To the left, at a distance of approximately 1.8 cm., traces of a preceding column (the lines do not align).

- 5 *Sc. Νήσου. Cf. A. Calderini – S. Daris, op. cit., III.1, Milano 1978, 17f.; Supplemento I, Milano 1988, 154.*
- 6 *Cf. A. Calderini - S. Daris, op. cit., I.1, Alexandria 1935, 49f.; Supplemento I, Milano 1988, 17.*
- 7 This village (*cf.* the proper name *Θευδάμας*) appears here seemingly for the first time. Since all villages mentioned in this list stand in the genitive, *Θυδάμα* is also a (short) genitive of *Θυδάμας* (unless indeclinable). We may naturally be dealing with a new name for a village previously known under a different name. It is not so astonishing when new places are discovered in hardly explored regions (*cf., e.g.,* the region of *Kôm Ombo. Cf. G.Wagner, MDAIK 49, 1993, 299; Ψιμπαθά [or Ψιμπαθάς ?] in the Onuphite nome [cf. P.Oxy. LX 4060, 93]) but the Arsinoite nome is rather well known (cf., however, the till now unknown ἐποίκιον Παλιτίου in P.Oxy. LVIII 3942, 14.37 and the village Ἄρψέμφις in P.Oxy. LVIII 3954, 23.51 in a rather well known nome. Cf. also P.van Minnen, ZPE 101, 1994, 83ff.).*
- 8 *Sc. τῆς καὶ Θεογένους. Cf. A. Calderini – S. Daris, op. cit., V, Milano 1987, 85ff.*
- 9 *Cf. A. Calderini – S. Daris, op. cit., V, Milano 1987, 89ff.; Supplemento I, Milano 1988, 248.*
- 10 *Cf. A. Calderini – S. Daris, op. cit., V, Milano 1987, 346ff.*
- 11 *Cf. A. Calderini – S. Daris, op. cit., III.3, Milano 1982, 280; Supplemento I, Milano 1988, 198.*
- 12 *Cf. text no. 8, 6 note.*
- 13 *Cf. A. Calderini – S. Daris, op. cit., IV.4, Milano 1986, 351.*

b) P.Mich. inv. 4615b²³
Karanis

12 x 5.4 cm.

III A.D.
Tafel V

	Τωοῦ	ἄ[ϰυ
	Τανακῶ	ἄϰ[υ
	Ταέμμε(ως)	ἄϰ[υ
4	Πυργῶτος	ἄϰυ[
	Κολινταθῦρ	ἄϰυ[
	Μούχεως	ἄϰ[υ
	Ἔογου	ἄϰυ[
8	Ἰολώνθε(ως)	ἄϰυ[
	Φαινίππου	ἄ[ϰυ
	Φεβίχεως	ἄϰ[υ

Of six of the villages listed in the present list (Τωοῦ, Ταέμμε, Πυργῶτος, Κολ(λ)ιντα(α)θῦρ, Μούχεως and Ἰολώνθε) it is known that they were situated in the Περὶ Τέκμει-toparchy (*cf. BGU XIV pp.220ff.*). Φεβίχεως is in the III B.C. and at the end of the I B.C. situated in the Koites toparchy. In I B.C. it was probably situated in the Περὶ Φεβίχτιν-toparchy. It seems likely that it, like Tanaso and Phainippos, was in III A.D. also situated in the Περὶ Τέκμει-toparchy (*cf. M.R.*

²³ The papyrus originates from the 1925 excavations of the University of Michigan at Karanis. Found in structure 4011, room J.

The text runs along the fibers. The other side was probably blank. The papyrus is regularly broken off at the right and the top; it is regularly broken off at the left and at the bottom. At the bottom 3.2 cm. are left free; 2.2 cm. at the left. One vertical fold is still visible.

Falivene in *Proceedings of the 20th International Congress of Papyrologists*, Copenhagen 1994, 205ff.). As far as the names of the villages are not indeclinable they stand in the genitive. For ἀκού[], perhaps a form of the adjective ἀκούστατος = "not appointed" (cf. N. Lewis, *BASP* 8, 1971, 150), cf. *P.Lond.* III 1249 (pp.227f.), 5.

Notes:

- 1 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, V, Milano 1987, 44 s.n. Τώύ.
- 2 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, IV.4, Milano 1986, 352; *Supplemento* I, Milano 1988, 240.
- 3 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, IV.4, Milano 1986, 338.
- 4 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, IV.3, Milano 1986, 218.
- 5 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, III.2, Milano 1980, 132; *Supplemento* I, Milano 1988, 176 s.n. Κολλινταθύρ.
- 6 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, III.3, Milano 1982, 301f.; *Supplemento* I, Milano 1988, 200.
- 7 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, III.4, Milano 1983, 381; *Supplemento* I, Milano 1988, 213.
- 8 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, *Supplemento* I, Milano 1988, 214.
- 9 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, V, Milano 1987, 53.
- 10 Cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, V, Milano 1987, 65; *Supplemento* I, Milano 1988, 247.

11)

P.Mich. inv.3039a²⁴
Karaniš

Order to Provide Fodder

12 x 7.4 cm.

IV/V A.D.
Tafel VI

	Ἡλείαϑ
	Πάυλω προν[οητη]
	[ἐ]κ τῶν γηδ[ίων]
4	Πωλίωνοϑ ἦτο[ι]
	Τίτ' του μίαν ἀρ[τάβην]
	χλωρῶν παράϑου
	τοῖϑ χοίροιϑ μου καὶ
8	ταύτ[ην το]ῖϑ λογι-

— — — — —
1 Ἡλείαϑ

Translation:

Elias to Paulos, his overseer. Provide from the fields of Polion or of those of Tittos one artaba of green fodder for my pigs and this (artaba) - - -

²⁴ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karaniš conducted by Professor Boak in 1924-1925. Found in structure 5006, room A.

The text runs along the fibers. The other side was probably blank. The papyrus is regularly cut off at the top; regularly broken off at the left and partly so at the right. At the top approximately 1.6 cm. have been left free.

Byzantine texts from Karanis always deserve some attention (*cf.* J.R. Rea, "P.Col. VIII 242: Caranis in the Fifth Century", *Proceedings of the 20th International Congress of Papyrologists*, Copenhagen 1994, 266ff.).

Notes:

6 χλωρῶν: *cf.* M. Schnebel, *Die Landwirtschaft im hellenistischen Ägypten*, München 1925, 213f.

7 τοῖς χοίροις: *cf.* M. Schnebel, *op. cit.*, 328ff.

8 λογι- : probably a form of the verb λογίζομαι.

12) Draft of a Petition

P.Mich. inv. 5539²⁵

8.7 x 10.4 cm.

II A.D.

Karanis

Tafel VI

παρὰ Ἡρώνοϋ Ὡρου ἀπὸ κώ-
 μης Καρανίδοϋ. γενομένου
 μου εἰς τὰς κατηντηκῦϊας
 4 εἰς μὲ ἀπὸ κληρονομίαις τῆς
 μετηλλαχυίαις μου μητρὸς
 Τααρπαγάθης τῆς Πεθέωϋ οἰκίαις
 δύο καὶ ἀλλὰς δύο οὔϋαις ἐν
 8 τῇ κώμῃ ἐπῆλθεν μοι ἀν-
 θάδωϋ ὁ τῆς μητρὸς μου
 [θ]εῖ[οϋ] Χαιρήμων ὁ [το]ῦ

3 κατηντηκῦϊαις pap.

Translation:

From Heron, son of Horos, from the village of Karanis. Having come to the two houses and the two courtyards in the village which devolved upon me from an inheritance of my deceased mother, Taharpagathes, daughter of Petheus, my mother's uncle, Chairemon, together with - - - attacked me in an arrogant way - - -

The upper part of a petition or complaint regarding an unlawful attack upon inherited property has been preserved. As so often, property is involved, and members of one and the same family are at odds with each other. Although there is a large upper margin preserved there is no indication at all to whom this document was directed. Heron may still while writing (dictating ?) have been uncertain to whom to direct this document; he may have intended to add the addressee after having finished the document (but never did so, because for one reason or another he never sent this document off); it may have been a copy which was never headed by an addressee's name anyway; or the present text is only a draft.

Heron, son of Horos and Taharpagathes, grandson of Petheus, is known from *P.Mich.* IV 224, 954. 3435; 225, 894. 2285. 3119; *P.Cair. Mich.* 359, 382. It is not to be excluded that Heron's

²⁵ The papyrus originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis for the year 1928/29. Found in structure 26-B17, room F.

The text runs along the fibers. The other side was probably blank. The papyrus is regularly cut off at the top (3.6 cm. have been left free), the left (1.8 cm. are left free), and the right; it is rather regularly broken off at the bottom. Three vertical folds are still visible.

father and mother were brother and sister. The name Petheus is, however, very frequently attested at Karanis.

13) Text Belonging to the Archive of Julius Sabinus?

P.Mich. inv. 6546c²⁶

5 x 4.6 cm.

133/4 ? A.D.

Karanis

Tafel V

Ἰουλίῳ Καβεῖ[νῷ Νείλου ἀπὸ κάμ(η)ς Καρανίδ(ο)ς]
 παρὰ Μάρκ[ου Σεμπρονίου Κλήμεντος]
 Ἄντιν[οέως χαίρειν· ὁμολογῶ δεδέχ-]
 4 θαι παρ[ὰ σοῦ ὑπὲρ γενή(ματος) τοῦ διεληλυθ(ότος)]
 ιζ (ἔτους) Ἀ[δριανοῦ τοῦ κυρίου]

traces of 1 more line

— — — — —
 1 ἰουλίῳ παρ.

Translation:

To Julius Sabinus, son of Neilos, of the village of Karanis from Marcus Sempronius Clemens, Antinoite, greetings. I acknowledge that I have received from you of the produce of the past 17th year of Hadrian the lord - - -

Among the papyri of the University of Michigan collection those representing the activities of Julius Sabinus and his son, Gaius Julius Apollinarius, are well attested (*cf. P.Mich. IX pp.5ff.*). Although most papyri pertaining to this family were found in house C 123, *i.e.* in a different structure from the one in which the present papyrus was found, it seems possible that also the text published here belongs to the same family. It is less likely that this text was directed to Julius Sabinus, ἐπιτηρητῆς ἱερᾶς πύλης Κοήνης (for whom, see *O.Cair. GPW p.132*). For M. Sempronius Clemens, *cf. P.Mich. VIII 486, 1 note*. The supplements are naturally only *exempli gratia!*

14)

ἀριτ() + Proper Name

P.Mich. inv. 5989a²⁷

6 x 4.4 cm.

III A.D.

Karanis

Tafel VI

traces of 1 line

ἀριτ() Διοδωρ[
 ἀριτ() Ὀνωφ(ρι) Ὀν[
 4 ἀριτ() Ὀρρέως Μ[
 ἀριτ() Ἀμᾶτις Α.[

²⁶ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis for the season of 1933. Found in structure B556, room B.

The text runs along the fibers. The other side was probably blank. The papyrus is regularly broken off at the left (1 cm. has been left free) and partially so at the top (1.6 cm. have been left free).

²⁷ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis for the season of 1930/31. Found in structure CS190, room B.

The text runs along the fibers. The other side was probably blank. The papyrus is only at the top partially regularly cut off. At the left 2.4 cm. have been left free and at the top over 1 cm.

ἀριττ() Δεῖος ἀπὸ .[
 ἀριττ() Χαίρη(μ) Χα[
 8 ἀριττ() Ἡραῖς Κ[

I publish this text here for curiosity's sake, since I am unable to resolve the abbreviation ἀριττ() with which every line starts (also in line 1 ἀριττ() followed by a proper name has probably to be read). One naturally thinks of a form of ἄριττον = meal in general. We might be dealing with expenses in connection with a festive meal of an association which included women. ἀριττ() is followed by a male or female proper name in the nominative (*cf.* lines 5, 6, and 8. Ὀρσέως in line 4 is probably genitive instead of nominative. In line 2 Διόδωρ[ος has, therefore, probably to be supplemented; in line 3 Ὀννῶφ(ρις) Ὀν[νῶφ(ρεως) has to be resolved and supplemented and in line 7 Χαίρη(μων) Χα[ίρη(μονος)), in its turn probably followed by a father's name (in line 6 Ἄπο.[instead of ἀπὸ .[is also possible).

15) Payment of Sacks of Wild Chickling

P.Mich. inv. 3029d²⁸

4.4 x 4 cm.

III/IV A.D.

Karanis

Tafel VI

— — — — —
 Καραπίων ἄ[ρακος κάκ(κουσ)
 Πτολλᾶς ἄρα[κος κάκ(κουσ)
 (2nd hd) (ῶν) κάκκ(οι) δ [
 4 (1st hd) (γίνονται) κάκ(κοι) μδ.

Part of a payment of sacks of wild chickling (*cf.* P.J.Sijpesteijn, *Customs Duties in Graeco-Roman Egypt*, *Studia Amstelodamensia* XVII, Zutphen 1987, 60) has been preserved. The purpose of this fragment is no longer clear.

Line 3 was squeezed in between lines 2 and 4. The 2nd hand abbreviates κάκκ() but the 1st hand κάκ().

16) List of ἐξαιρέτα

P.Mich. inv. 2901²⁹

17.6 x 13 cm.

A.D.191/92

Karanis

Tafel VII

ἐξαιρέτων ὁμοίω[ς

²⁸ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis conducted by Professor Boak in 1924-1925. Found in structure 5022, room D.

The text runs along the fibers. The other side was probably blank. The papyrus is regularly cut/broken off at all sides. At the bottom 1 cm. has been left free. Traces of a preceding column are still visible.

²⁹ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis conducted by Professor Boak in 1924-1925. Found in Courtyard South of Street 5000.

The text runs against the fibers. On the other side, written along the fibers, the remains of several lines of an account: προ(σδιαγραφομένων) + number; c(υμβόλου) + number; (γίνονται) (δραχμαὶ) + number.

The papyrus is regularly cut off at the bottom; regularly broken off at the right. There are faint traces of a preceding column. Between lines 4 and 5, 6 cm. have been left free: 3.8 cm. above and 2.2 cm. below the horizontal stroke.

ἄρτων
 Ἄτ'τίνου []
 4 Βουβάκτου λβ (ἔτους) (γίνονται) (ἀρτάβαι) []

 δελφάκων ὁμοίως
 Ἀπιάδος traces []

Part of a list of ἐξάριετα *per speciem* and per village has been preserved. ἐξάριετον has the well known meaning "Sonderabgabe des Pächters in Naturalien". It is, however, strange that these contributions are here listed per village.

Notes:

- 2 ἄρτων: cf. E. Battaglia, *ARTOS. Il lessico della panificazione nei papiri greci*, Milano 1988, 68.
- 3 Ἄτ'τίνου: cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, I.2, Madrid 1966, 257f.; *Supplemento I*, Milano 1988, 68.
- 4 Βουβάκτου: cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, II.1, Milano 1973, 59ff.; *Supplemento I*, Milano 1988, 83f.
The year 32 can only be the 32nd regnal year of the emperor Commodus, since year 32 of the emperor Augustus is excluded on palaeographical grounds.
- 5 δελφάκων: cf. M. Schnebel, *op. cit.*, 328ff.
- 6 Ἀπιάδος: cf. A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, I.2, Madrid 1966, 139ff.; *Supplemento I*, Milano 1988, 44.

17)

Receipt of Seed Corn

P.Mich. inv. 5951a³⁰
Karanis

6.6 x 3.6 cm.

A.D. 165/6
Tafel VI

ατολ(όγοις) Καρ(ανίδος). ἔχον προσφ(ώνησιν) [σπερμ(άτων)]
 ς (ἔτους) Ἄντωνείνου καὶ Οὐήρου τῶν [κυρίων]
 Σεβακτῶν (2nd hd) νβ Πακῦσις []
 4 νν() τοῦ Πακῦσεω[. . .] β[ασιλ(ικῆς)]
 (ἀρουρῶν) γ Πατ[(κόντεω) (ἀρουρῶν) .]
 2 Ἄντωνίνου

Translation:

To the sitologoi of Karanis. I have received having given an officially requested declaration (the usual advance of) seed corn for the 6th year of Antoninus and Verus the lords Augusti. (2nd hd) 52nd (cleruchy). Pakysis, son of N.N., grandson of Pakysis, at X, 3 arourae of royal land; at Patsontis x arourae of x land.

A fragmentary text of a well known type (cf., e.g., *P.Kar. Goodsp.*). H.G. Gundel, *CdE* 47, 1972, 204ff. dealt extensively with this kind of document.

³⁰ The text originates from the 1930/31 excavations of the University of Michigan at Karanis. Found in structure C156, room A.

The text runs against the fibers. The other side was probably blank. The papyrus is regularly cut off at the top (0.4 cm. has been left free) and partially so at the left (1 cm. has been left free).

[Καρα]νίδος ὑπ[έρ γενήματος τοῦ]
 [διε]ληλυθότος [τ]ε (ἔτους) κα[ὶ γ (ἔτους) πυροῦ ἀρτάβας]
 [τέσσ]αρες `καὶ τὸ μ[έρ]ος τῆ[ς]
 8 [πυρο]ῦ ἀρτάβας [τ]έσσ[αρες
 traces
 [.]ου π,ρ[
 Ζωίλος ἔγ[ραψα τὰ ὅλα. (ἔτους) ις// καὶ δ//]
 12 Παῦνι ς.

Translation:

Aurelius Zoilos, assistant to a prytanis, to Aurelius Pleein, son of Eudaimon, greeting. I have received from you the rent of the arouras of mine which you cultivate in the *horiodeiktia* of Karanis, for the crop of the past 15th and 3rd year: four artabas of wheat and my share of the crop: four artabas of wheat. - - - I, Zoilos, have written the entire receipt. Year 16 and 4, Payni 6.

Notes:

- 1 Aurelius Zoilos who is assistant to an prytanis and exegetes is known from *P.Cair. Isid.* 99, 1.28; 117,1.7; 118,1.8; 120,1.8; 121,1.3; 135,1. For Zoilos and his family, *cf.* R.S. Bagnall, *Papyrologica Lupiensia* 2, 1993, 97ff.
- 2 Aurelius Pleein, son of Eudaimon, is known from *P.Cair. Isid.* 9,112.223; 10,94.99.138. 189.211; 12,44; 14,100.
- 3 Here and in line 6 the supplements at the ends of the lines seem to be too large but they are formulaic.
- 7 In *P.Cair. Isid.* 119 both ἐκφόριον and τὸ μέρος τῶν περιγενομένων γενημάτων are paid. A similar expression will have been used here. *Exempli gratia:* τῆ[ς προσφορᾶς.
- 10-12 These lines are written on a separate fragment. I do not know how many lines are lost between the big fragment and this one. In line 10 πυρ[οῦ] is a possible reading. If that is correct it is hardly likely that καθα-][ρ]οῦ preceded this word, since it mostly follows πυροῦ (*cf.*, *e.g.*, texts nos. 20a, c and d). For a dating to the regnal years instead of to the consulship, *cf.*, *e.g.*, *P.Cair. Isid.* 114, 17-18; 115, 10. Since in lines 5-6 there is a question of the crop of the past 15th and 3rd year, year 16 and 4 have to be supplemented in the lacuna at the end of line 11.

b) P.Mich. inv. 6584³²
 Karanis

11.8 x 6 cm.

A.D. 309

ἀπέσ]χ(ον)

[παρὰ σοῦ τὸ ἐκφόριον ὧν] ἐγεώργισάς μου
 [ἀρουρῶν περὶ τὴν ὀρι]οδικτίαν
 4 [Καρανίδος ὑπὲρ γεν]ήματος τοῦ
 [διεληλυθότος ις (ἔτους) καὶ] δ (ἔτους) πυροῦ ἀρτάβας[ς]

³² The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis for the season of 1933. Found in structure 158*, room EV (*cf.* the previous footnote).

The papyrus is irregularly broken off at all sides. The text runs along the fibers. The other side was probably blank. At the right at least 1.4 cm. were left free.

Translation:

Epeiph 16, of grain of the seventh indiction, for Karanis, Seuthes, son of Sambas, including the twentieth, eight and a quart artabas, 8 1/4 only, exclusive of the shipping charge.

Notes:

- 2 The tax-payer is not known from an other text published to date.
- 4 $\pi\lambda\omicron\iota(\omicron\nu)$ at the end of this line is not a necessary supplement. At the end of many receipts of this kind we find the expression $\chi\omega\rho\iota\varsigma$ $\nu\acute{\alpha}\upsilon\lambda\omicron\nu$ $\pi\lambda\omicron\iota\omicron\nu$ (cf. A.J.M. Meyer-Termeer, *Die Haftung der Schiffer im griechischen und römischen Recht*, Stud. Amstel. XIII, Zutphen 1978, 12ff.)³⁴. However, quite a few receipts close with only $\chi\omega\rho\iota\varsigma$ $\nu\acute{\alpha}\upsilon\lambda()$ *vel simile*. In these cases we must in my opinion resolve $\chi\omega\rho\iota\varsigma$ $\nu\acute{\alpha}\upsilon\lambda(\omicron\nu/\omicron\nu)$: *P. Mich.* VI 411,4; 416,6.11; *SB* VI 9436c, 4; d, 5; g, 4; k, 5-6; l, 5; m, 5; n, 4-5; s, 7. In some receipts the scribe contented himself with only $\chi\omega\rho\iota\varsigma$ (*SB* VI 9436r, 5; XVIII 14004, 5; 14005, 6 and perhaps *P. Mich.* VI 412, 4). This can mean that neither the shipping charge nor the twentieth had been paid (cf., e.g., *SB* VI 9436l, 5-6) or that only the shipping charge was not included. For text no.19b, see note to line 5 of that text. In text no.19c the word $\pi\lambda\omicron\iota\omicron\nu$ *could* have been written in a sixth, now totally lost line.

b) *P. Mich.* inv. 4814c(2)³⁵
Karanis

6.2 x 5.3 cm.

June 25 - July 24
Tafel VII

Ἐπίφ[.] δίτου πρώ-
της ἐν[δικ(τίονος) Κα]ρ[αν]ίδου
Μουρανός Ἡρω-
4 νος ἀρ(τάβας) εἴκ[οι] τρεῖς,
[(ἀρτάβαι) κ]γ χωρ(ις) ναύλ(ου).
1 Ἐπίφ 4 τρεῖς

Translation:

Epeiph . . ., of grain of the first indiction, for Karanis, Muranos, son of Heron, twenty-three artabas, 23 art., exclusive of the shipping charge.

Notes:

- 3-4 The tax-payer is not known from an other text published to date. The proper name Μουρανός occurs in *BGU* I 277, 24; *P. Cair. Isid.* 66,14; 67,18 (the same person: Ἡρων υἱὸς Μουρανοῦ!); *SB* X 10563,12; *O. Mich.* I 821,1. It may lurk behind the curious Παῆσις Μουρανίς in *BGU* IX 1900,130.

³⁴ Mostly all three words are more or less abbreviated. Sometimes these words appear already in the body of the text (cf., e.g., *SB* XVIII 13975, 3). $\nu\acute{\alpha}\upsilon\lambda\epsilon\pi\lambda\omicron\iota\omicron\nu$ is a ghost word (cf. *ZPE* 64, 1986, 117f.). It is difficult to decide whether we have to resolve $\nu\acute{\alpha}\upsilon\lambda\omicron\nu$ or $\nu\acute{\alpha}\upsilon\lambda\omega\nu$ and $\pi\lambda\omicron\iota\omicron\nu$ or $\pi\lambda\omicron\iota\omega\nu$ when these words are abbreviated. In *SB* VI 9436i, 4 $\nu\acute{\alpha}\upsilon\lambda\omega\nu$ is followed by the plural $\pi\lambda\acute{\epsilon}\omega\nu$ (read $\pi\lambda\omicron\iota\omega\nu$). It, therefore, seems to be a sound policy to resolve $\pi\lambda\omicron\iota\omega\nu$ when this word is preceded by the plural $\nu\acute{\alpha}\upsilon\lambda\omega\nu$ (*SB* VI 9436h [I am not certain whether [$\pi\lambda(\omicron\iota\omega\nu)$] at the end of line 4 is a necessary supplement) and b [in line 5 of the latter text one should accentuate $\nu\acute{\alpha}\upsilon\lambda\omicron\nu$ = $\nu\acute{\alpha}\upsilon\lambda\omega\nu$ and thus resolve $\pi\lambda(\omicron\iota\omega\nu)$]). The singular $\nu\acute{\alpha}\upsilon\lambda\omicron\nu$ is found in *P. Mich.* VI 413, 5.11.

³⁵ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis for the year 1926. Its excavation label is 26/X, i.e. a surface find made in 1926.

The text runs against the fibers. The other side was probably blank. The papyrus is regularly broken off at all sides. At the bottom 2 cm. have been left free, approximately 0.5 cm. at the top and at the left. Two horizontal folds are still visible.

- 4 The payment of the twentieth is absent in this receipt (*cf.*, *e.g.*, *P.Mich.* VI 412; 413).
 5 Underneath this line a symbol which is the control mark or the monogram of the collector (*cf.* *P.Mich.* VI 401,5 note). Unless one has to read in line 6 [π]λοίου.

c) *P.Mich.* inv. 6295a³⁶ 6.5 x 5.6 cm. July 4
 Karanis Tafel VII

4 Ἐπίφ 1/τίτου τεσσαρεσ-
 καιδεκάτης ἰνδικ(τίονος) Καρα-
 νίδος ας Ὠρίωνος
 4 ε[ὐν] εἰκ(οστῆ) ἀρ(τάβας) τέσσαρες,
 [ἀρ(τάβαι)] δὲ μ[όν(αι)] χωρ(ῖς) ναύλ(ου).
 1 Ἐπίφ

Translation:

Epeiph 10, of grain of the fourteenth indiction, for Karanis, N.N., son of Horion, including the twentieth, four artabas, 4 art. only, exclusive of the shipping charge.

20) Five Receipts for Deliveries

The following five texts are all receipts for deliveries in kind, a kind of document extensively dealt with by R.S. Bagnall in *P.Col.* VII. They all have to be dated to (the first half of) the IVth century A.D. *Cf.* also *ZPE* 100, 1994, 268ff.

a) *P.Mich.* inv. 6493a³⁷ 5.4 x 10 cm. IV A.D.
 Karanis Tafel VII

[,τνεος <ς>ιτολ(όγος) Καίν[ο]υ Καραν[ίδος ὑπὲρ τεσσαρεσκαί-]
 [δεκ]άτης ἰνδικτίονος κωμ(ητῶν) [πυροῦ καθαροῦ ἀρτάβας δύο ἥμισυ]
 [δω]δέκατον, (ἀρτάβαι) β < 10 μόναι.]
 4 (2nd hd) [N.N. ε]ρη(μείωμαι). (3rd hd) Καλακῶν ε[ρη(μείωμαι).]
 (1st hd) [καὶ ὁμοίως ὑπ]ὲρ Cίρου διάκονος ὑπὲρ τε[σα]ρεσκαίδεκάτης ἰνδικτίονος
 [πυροῦ καθαροῦ] ἀρτάβας δεκατέσσαρες ἥμ[ισυ], (ἀρτάβαι) ἰδ < μόναι.]
 (4th hd) [N.N. ε]ρημίομε.
 7 ε[ρη]μείωμαι

Translation:

[Month, Day. - - -]tneos, sitologos of Kainos, of Karanis, delivered for the fourteenth indiction for the account of villagers, two, a half, a twelfth artabas of clean wheat, art. 2 1/2 1/12 only. (2nd hd) I, N.N., have signed. (3rd hd) I, Salakon, have signed.

³⁶ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis for the season of 1932/33. Found in structure C53, room B.

The text of this heavily mutilated papyrus (it is irregularly broken off at all sides) runs against the fibers. The other side was probably blank.

³⁷ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis for the season of 1933. Found in structure 4017*, room A.

The text runs along the fibers. The other side is blank. The papyrus is only at the left and (partially so) at the right regularly broken off.

(1st hd) And likewise in the name of Syros, deacon, for the fourteenth indiction fourteen, a half artabas of clean wheat, art. 14 1/2 only. (4th hd) I, N.N., have signed.

Notes:

- 1 This line started with the month and the day of the receipt. A supplement *παρ(ήνεγκεν)* is not absolutely necessary (*cf.*, *e.g.*, *P.Col.* VII 155, 16).
]τνεος: no sitologos of Kainos, of Karanis, whose name ends in these letters is known to me. In all the similar receipts published in *P.Col.* VII no sitologos has a father's name.
<ς>ιτολ(όγος) or `ς'ιτολ(όγος).
For Καίνος, see A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, III.1, Milano 1978, 49; *Supplemento I*, Milano 1988, 162.
For Καρανίς: see A. Calderini – S. Daris, *op. cit.*, III.1, Milano 1978, 70ff.; *Supplemento I*, Milano 1988, 165ff.
- 2 For the absence of Καίνου and/or Καρανίδος after κωμητῶν, see, *e.g.*, *P.Col.* VII 155, 3.
- 4 The proper name Καλακῶν appears also in *BGU* IV 1087, 11 (Arsinoë; III A.D.) and *O.Mich.* I 506, 2 (Karanis; A.D.303).
- 5 ὑπ[έρ] Cίρου (read Cύρου [a reading Cηοῦ is not absolutely excluded]): one would expect ὑπ[έρ] ὀνό(ματος) Cύρου. *Cf.*, *e.g.*, *P.Col.* VII 141, 21.28.30.82 etc.
Clerics occur only seldom in early IV A.D. texts from Karanis. *Cf.*, however, here text **20 e**, 2.
- 6 Another fraction may have followed 14 1/2.
- 7 σε]χημίωμε: similar defective spellings occur in *P.Col.* VII 133,22.31; 151,4.9; 158,20.23.28.32; *P.New York* I 6,5.

b) P.Mich. inv. 6417b³⁸
Karanis

9 x 10 cm.

IV A.D.
Tafel VIII

[Month, Day.]
παρ(ήνεγκεν) Ἰσί[δω]ρος Ἰ[σί]ωνος
δι(ὰ) Παλ[ή]μωνος κωμητῶν
4 Καίνου Καρανίδος
ὑπ[έρ] ἐκκεδεκάτης ἰνδ(ικτίονος)
[ἀχύ]ρου λί(τρας) διακοσίας τε-
[ς]εράκοντα, (γίνονται) λί(τραι) σμ.
8 (2nd hd) Ἰσίων σεχη(μείωμαι).
5 ἑκκαίδεκάτης 6 διακοσίας

Translation:

[Month, Day.] Isidoros, son of Ision, delivered through Palemon for the account of villagers of Kainos, Karanis, for the sixteenth indiction two hundred forty pounds of chaff, that is, 240 lbs. (2nd hd) I, Ision, have signed.

³⁸ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis for the season of 1933. Found in structure 4017*, room A.

The text runs along the fibers. The other side was probably blank. The papyrus is rather regularly broken off at the right, the left, and the bottom. At the bottom 4 cm. have been left free, at the left 2 cm.

Notes:

- 1 The month and the day were written in a separate, now lost line. *Cf.*, e.g., *O.Mich.* I 213-215.
- 2 In *O.Mich.* I 201 a certain Isidoros delivers 120 lbs. of chaff. The name is, however, very common.
- 7 The absence of μόναι (abbreviated or not) is noteworthy.
- 8 An Ision signs also *P.New York* I 9,5; *P.Col.* VII 141,65.72.104; 141,16; 157,4.

c) P.Mich. inv. 6451a³⁹

9.6 x 11.9 cm.

IV A.D.

Karanis

Tafel VIII

[Month, Day.] παρήνεγκον Cωτᾶς καὶ Ἰσίδωρος σιτολ(όγοι) Καραν[ίδος]
 [διὰ] Πνᾶς ὑπὲρ πεντεκαίδεκάτης ἰνδικτίονος κωμητῶ[ν
 [πυροῦ] καθαροῦ ἀρτάβας ἕξ, (ἀρτάβαι) ς μόναι.

Translation:

[Month, Day.] Sotas and Isidoros, sitologoi of Karanis, delivered through Pnas for the fifteenth indiction for the account of villagers (of Karanis), six artabas of clean wheat, art.6 only.

Notes:

- 1 Πνᾶς (indeclinable) is an in Karanis well attested proper name. *Cf.* here text no. **20** d, 8. It is not absolutely necessary to supplement Καρανίδος (abbreviated or not) after κωμητῶ[ν. *Cf.*, e.g., *P.Col.* VII 149,6; 154,16; 155,3.

d) P.Mich. inv. 6451b⁴⁰

10.5 x 10.2 cm.

A.D. 341

Karanis

 c]εση(μείωμα).

[Αὐρη]λίαις Παβῶς καὶ Πτ[ολλᾶ c]ιτολ(όγοις) Καρανίδος διὰ [Πνᾶς χαίρειν·]
 παρελάβαμεν παρὰ σοῦ ὑπὲρ πεντεκαίδεκά[της ἰνδικτίονος]

4 κωμητῶν Καρανίδος πυροῦ ἀρτάβας[c , (ἀρτάβαι) μόναι.]

(2nd hd) Ἄμμ(ώνιος) εε(ημείωμα). (3rd hd) [. . .], [. . .].

(1st hd) [ὑπα]τείας Ἀντωνίου Μαρκελλίνου καὶ Πετρωνίου Προβίν[ου]
 τῶν λαμπροτάτων Πάδνι θ.

8 [καὶ τῆ] ἰ ὄμ[ο]ί[ω]ς οἱ αὐτοὶ διὰ Πνᾶς ὑπὲρ πεντεκαίδεκάτης ἰνδι[κτίονος]

³⁹ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis for the season of 1933. Found in structure 158*, room EV (*cf.* footnote 31).

The text runs along the fibers. The other side is blank. The papyrus is partially regularly broken / cut off at all sides. At the top 3.5 cm. have been left free and 6.5 cm. at the bottom. Three vertical folds are still visible.

⁴⁰ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis for the season of 1933. Found in structure 158*, room EV (*cf.* the previous footnote).

The text runs along the fibers. The other side is blank. The papyrus is only at the right and at the bottom partially regularly cut/broken off. At the bottom 2 cm. have been left free. Between lines 1 and 2 over 1 cm. has been left free; between lines 5 and 6, 0.7 cm. and between lines 7 and 8 over 1 cm.

[κωμητῶν Κ]αρανίδος πυροῦ καθαροῦ ἀρτάβας ἕξ, (ἀρτάβαι) ς μ[όνοι.]

2 Παβῶτι

Translation:

- - -. I, N.N., have signed. To Aurelius Pabos and Aurelius Ptollas, sitologoi of Karanis, through Pnas, greeting. We have received from you for the fifteenth indiction for the account of villagers of Karanis x artabas of clean wheat, art.x only. (2nd hd) I, Ammonios, have signed. (3rd hd) I, N.N., have signed. (1st hd) In the consulship of Antonius Marcellinus and Petronius Probinus, the most illustrious, Payni 9.

And on the 10th, likewise the same persons, through Pnas, for the fifteenth indiction for the account of villagers of Karanis six artabas of clean wheat, art. 6 only.

P.Col. VII 149, which also uses σοῦ instead of ὑμῶν in line 4, is an exact parallel to this text. The persons (ὕποδέκται πίτου πόλεως ?) who address the two sitologoi of Karanis are not mentioned in the preserved part of the text. They may have been mentioned previously, in the part of the text lost above line 1.

This text is written by the same hand which wrote text no. **20** c. The two texts may have been written on one and the same papyrus.

Notes:

- 1 Not enough of the writing is preserved to establish whether this line was written by a hand different from the other hands used in this text.
- 2 Ptollas figures as sitologos of Karanis in *P.Col.* VII 149,3 (together with Atisios). The sitologos Pabos is not attested in an other text published to date.
- 5 At the beginning of this line a symbol (?): Ϝ (hardly 1/3), the meaning of which escapes me. After it 4.5 cm. have been left free. Maybe we are dealing with another, *i.e.* the first signer: N.N. σε]ς(ημεῖωμαί) = the 2nd hand. A receipt signed by three persons is, however, an exception.
At the end of this line stood undoubtedly the name of another person and σεση(μεῖωμαί) . In *P.Col.* VII 150,4.29 an Ammonios, son of Apion, figures together with an Uranios, son of Theodoros, as ὑποδέκτης πίτου πόλεως. It is not to be excluded that at the end of this line stood: Οὐράνιος σεση(μεῖωμαί) .
- 6-7 The consulate of Antonius Marcellinus and Petronius Probinus is well attested. Cf. R.S. Bagnall *et alii*, *Consuls of the Later Roman Empire*, Atlanta 1987, *s.a.* Between τῶν λαμπροτάτων and Παῶνι a spatium of 3.5 cm.
- 7 Παῶνι θ = June 3. In line 8 (Παῶνι) ι = June 4.
- 9 There is hardly enough place in the lacuna at the end of this line for the expected name + σεση(μεῖωμαί) .

e) P.Mich. inv. 6536a⁴¹
Karanis

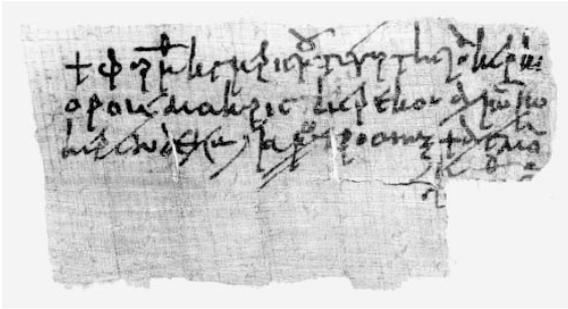
10 x 5 cm.

August 8
Tafel VIII

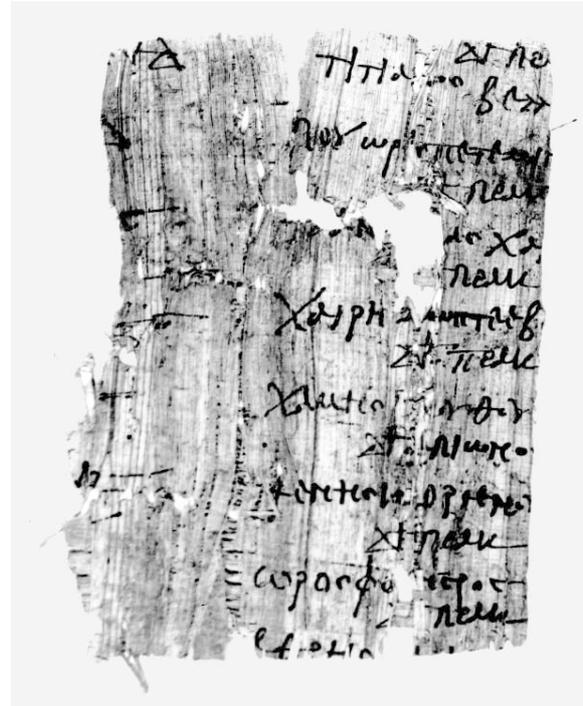
Μεσορὴ ιε Καρανίδος δ[ι' Αὐρηλίου]

⁴¹ The text originates from the excavations of the University of Michigan at Karanis for the season of 1933. Found in structure B503, room M.

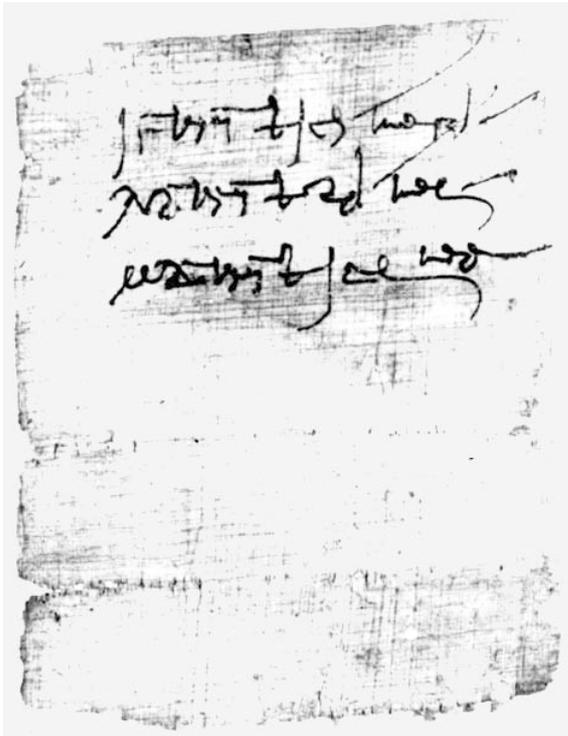
The text runs along the fibers. The other side, also written along the fibers, contains the remains of what seems to have been an account. With the exception of the right side the papyrus is regularly cut off at the other sides. At the bottom 2.2 to 1.8 cm. have been left free; at the left 0.5 cm.



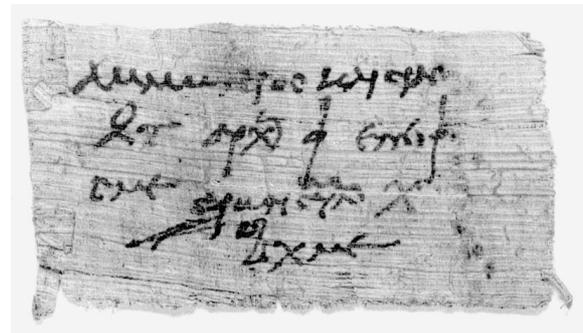
a)



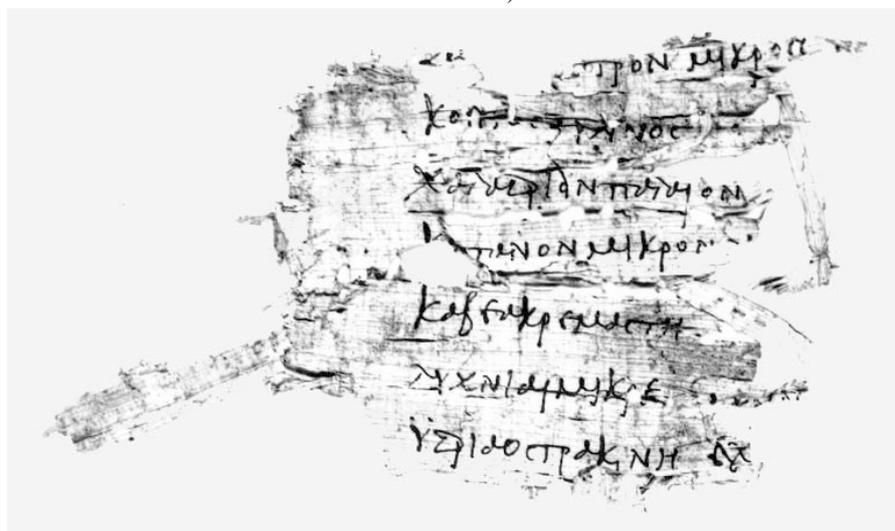
b)



c)

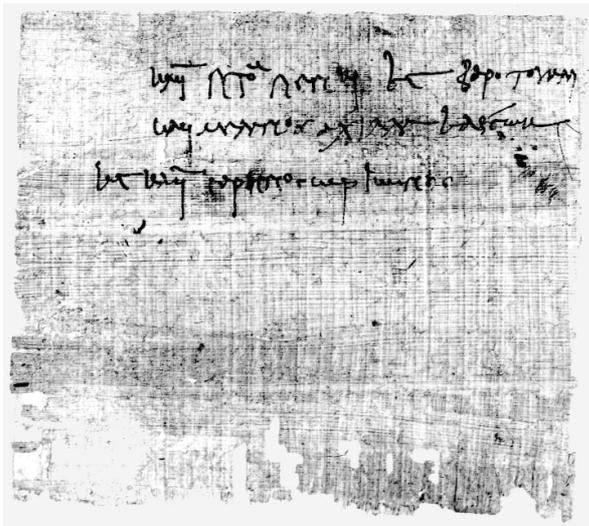


d)

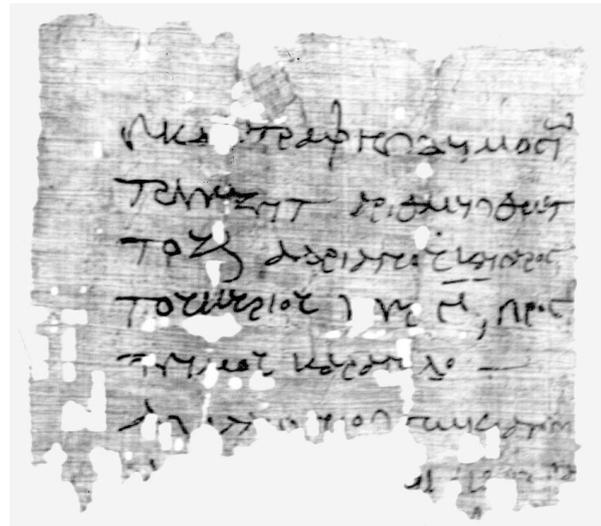


e)

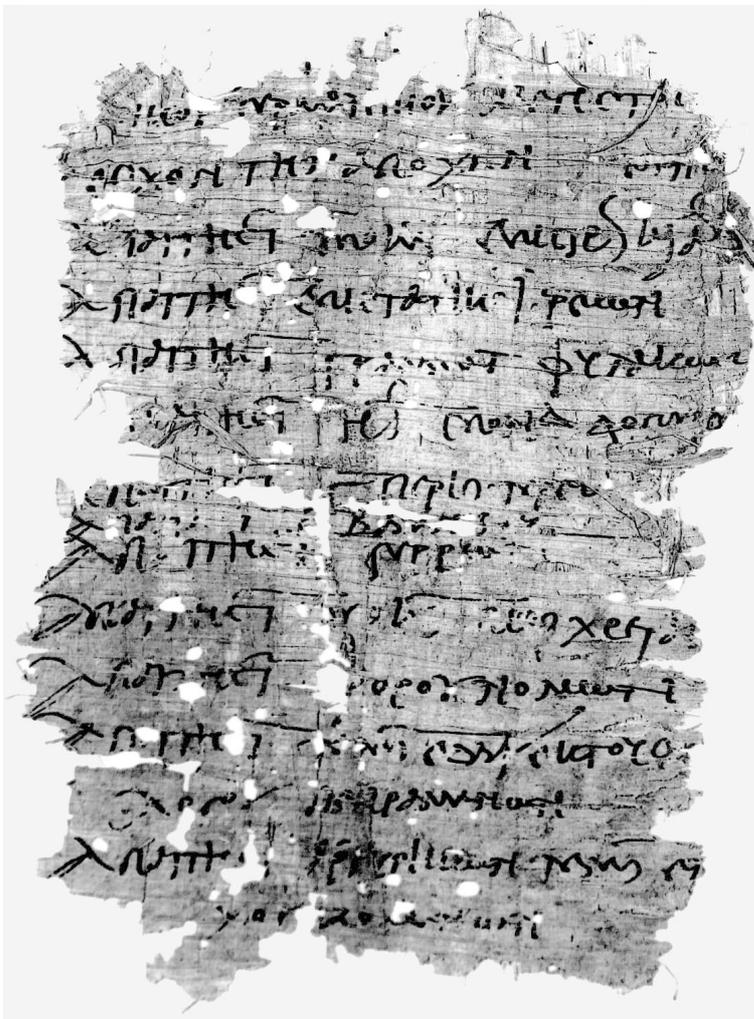
a) P.Mich. inv. 1818 (Nr. 1); b) P.Mich. inv. 2944 (Nr. 2); c) P.Mich. inv. 3029b (Nr. 3); d) P.Mich. inv. 5434 (Nr. 4); e) P.Mich. inv. 6300 (Nr. 5a)



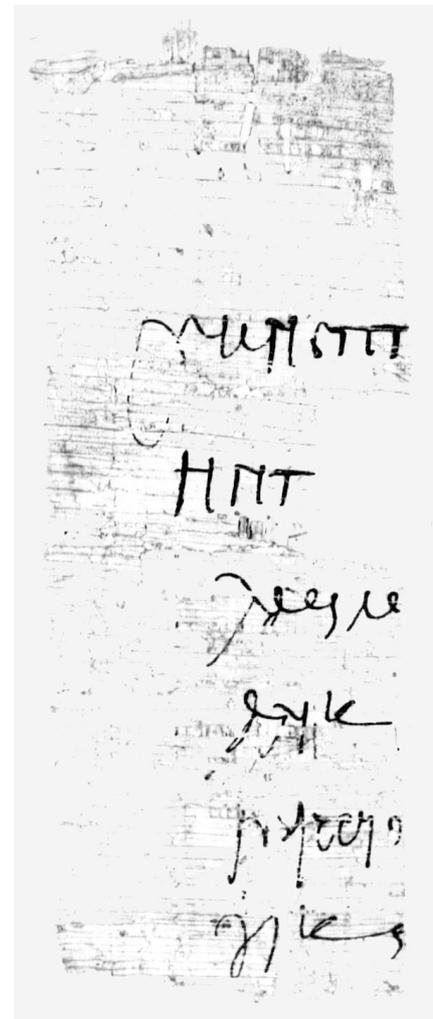
a)



b)

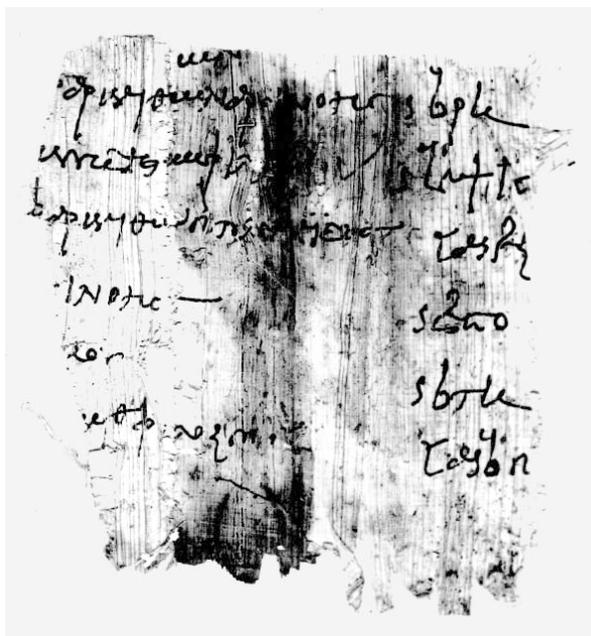


c)



d)

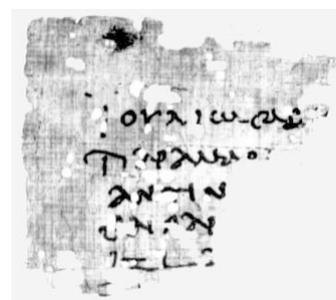
a) P.Mich. inv. 6312a (Nr. 5b); b) P.Mich. inv. 6546 (Nr. 6); c) P.Mich. inv. 2785 (Nr. 7a);
d) P.Mich. inv. 6319 (Nr. 7b)



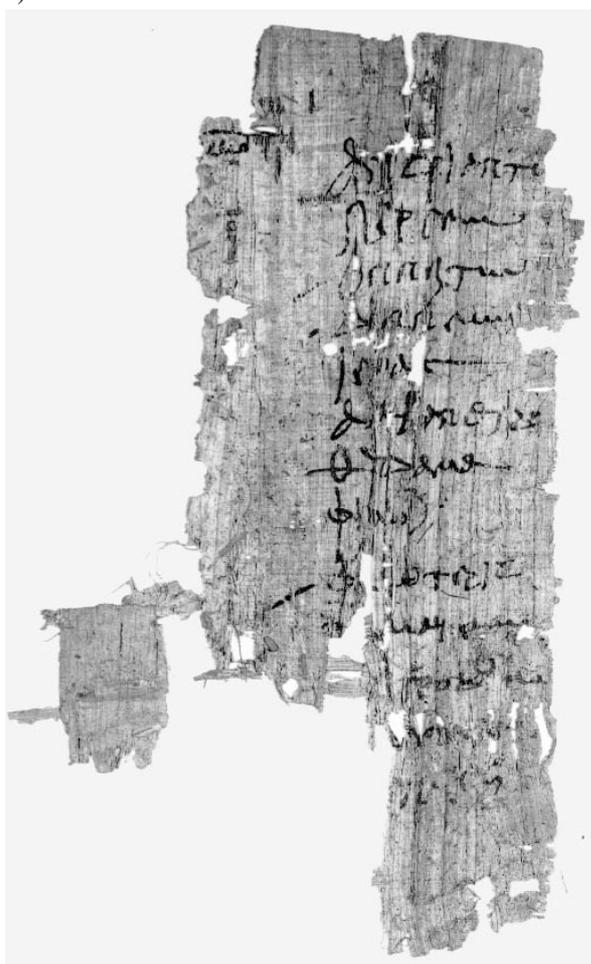
a)



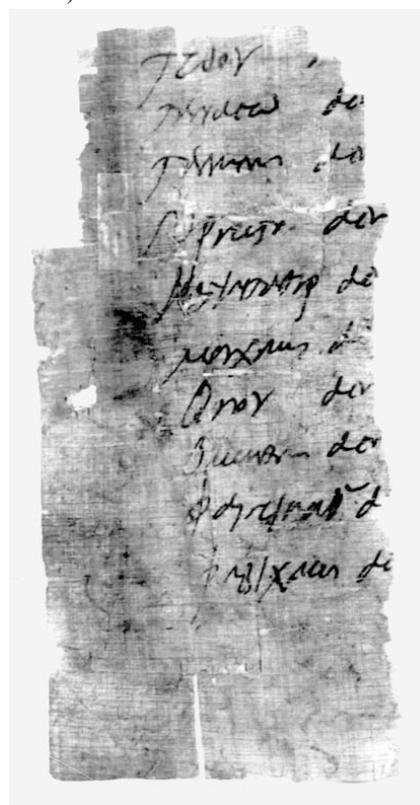
b)



c)

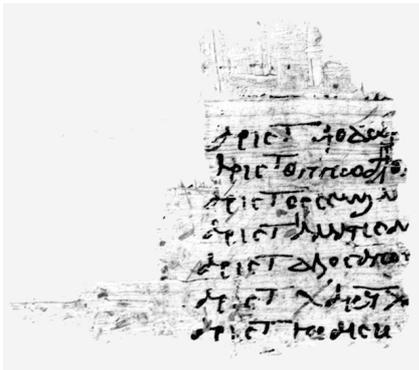


d)

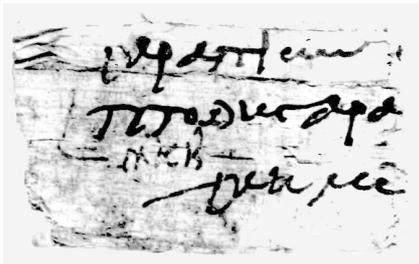


e)

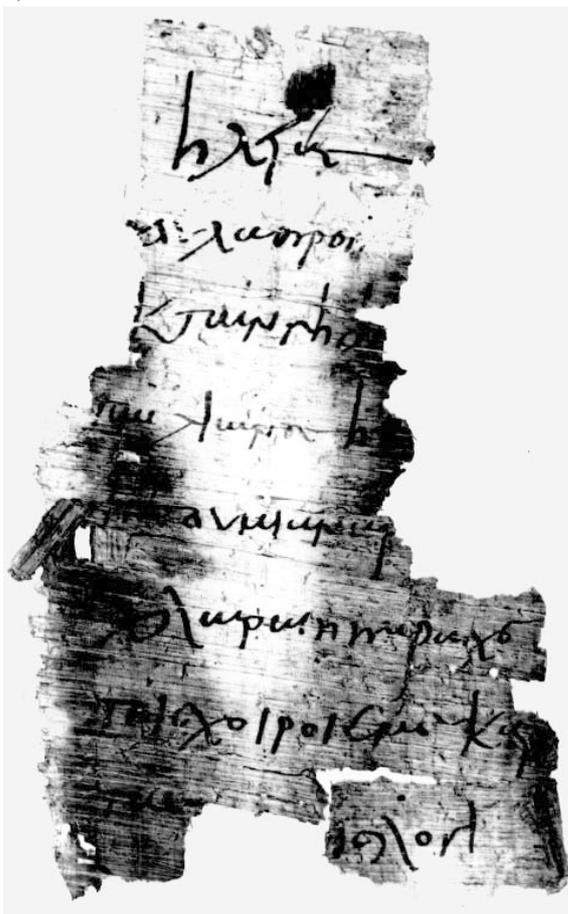
a) P.Mich. inv. 3029c (Nr. 8); b) P.Mich. inv. 5299b (Nr. 9); c) P.Mich. inv. 6015a (Nr. 10a);
 d) P.Mich. inv. 4615b (Nr. 10b); e) P.Mich. inv. 6546c (Nr. 13)



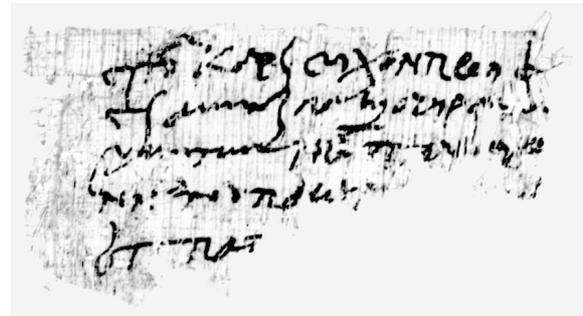
c)



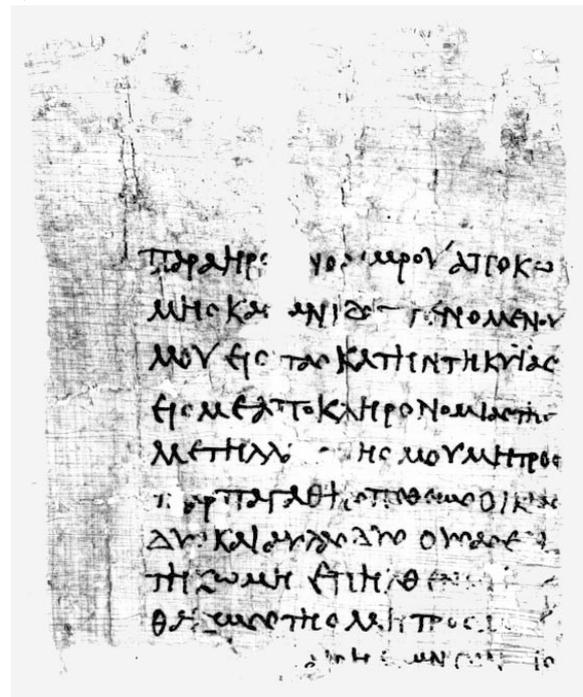
d)



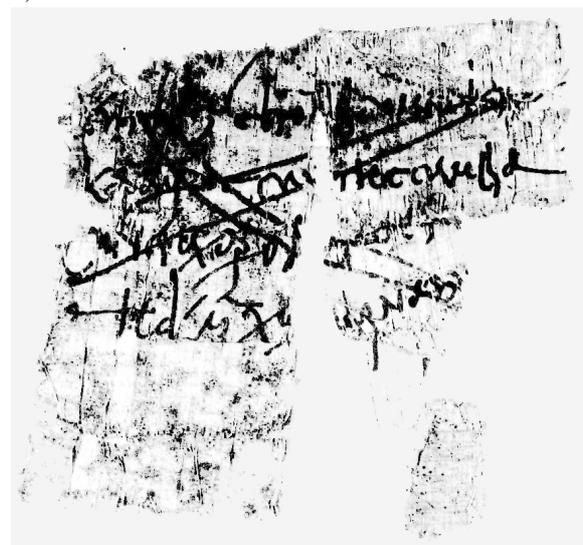
a)



e)

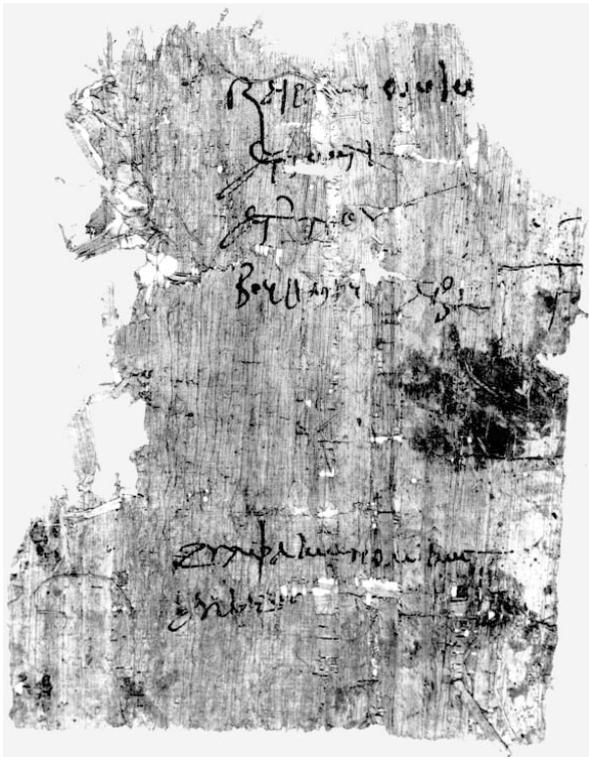


b)

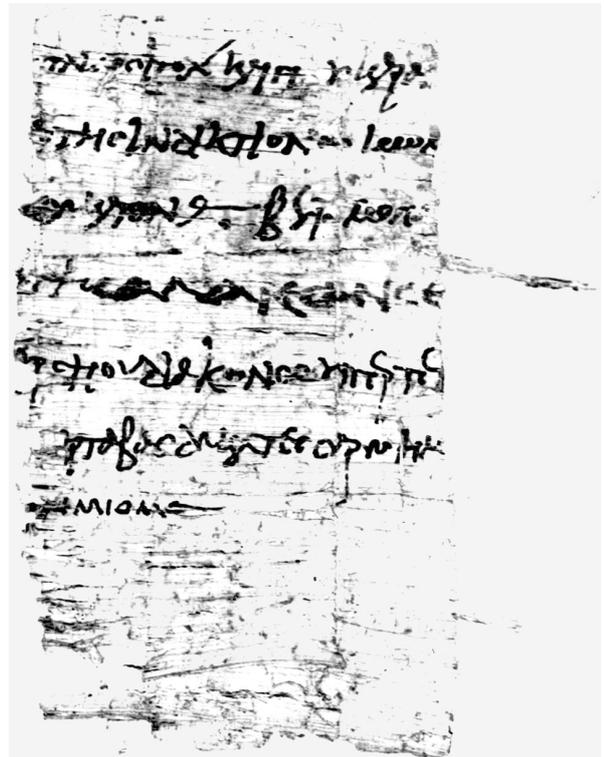


f)

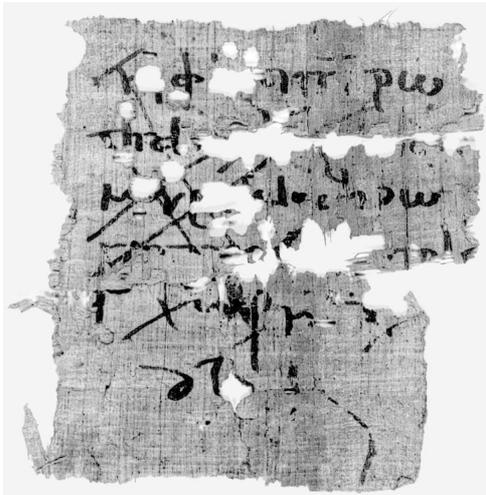
a) P.Mich. inv. 3039a (Nr. 11); b) P.Mich. inv. 5539 (Nr. 12); c) P.Mich. inv. 5989a (Nr. 14); d) P.Mich. inv. 3029d (Nr. 15); e) P.Mich. inv. 5951a (Nr. 17); f) P.Mich. inv. 5533a (Nr. 19a)



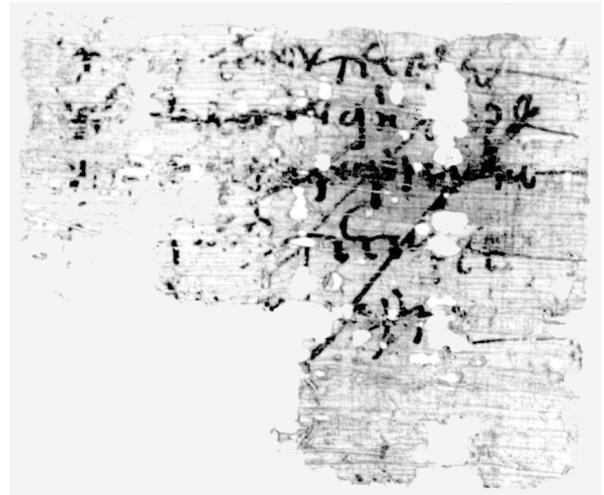
a)



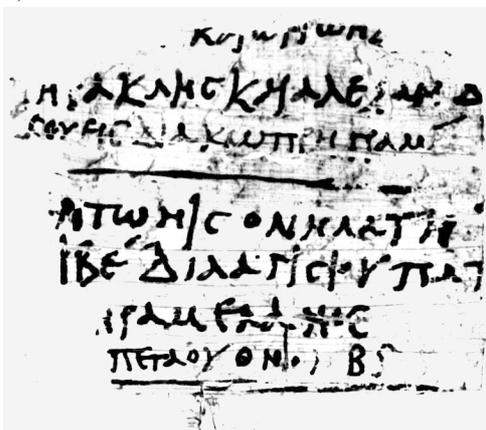
d)



b)

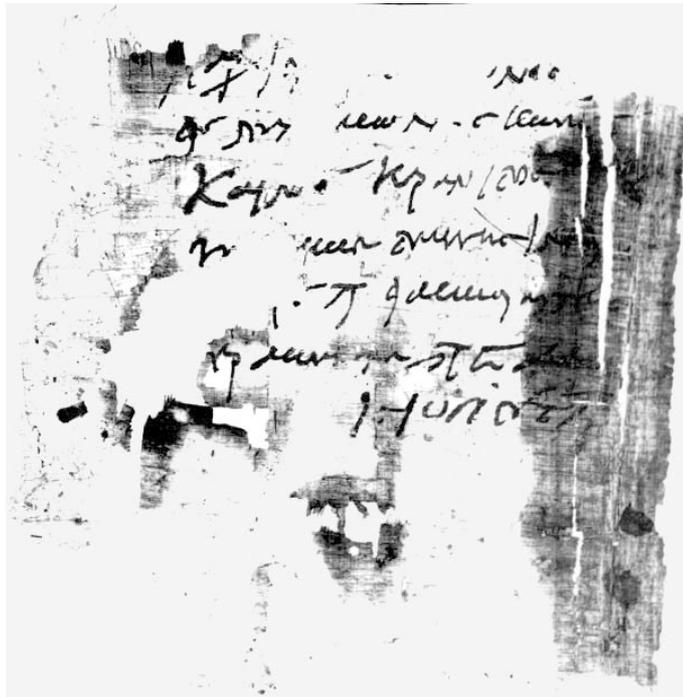


c)

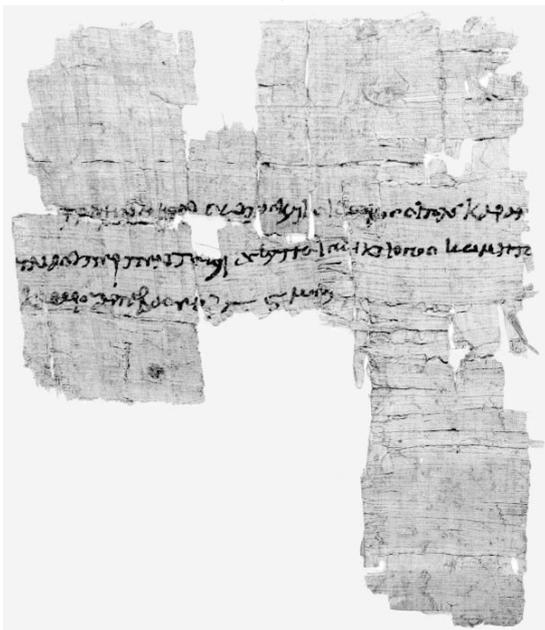


e)

- a) P.Mich. inv. 2901 (Nr. 16)
- b) P.Mich. inv. 4814c(2) (Nr. 19b)
- c) P.Mich. inv. 6295a (Nr. 19c)
- d) P.Mich. inv. 6493a (Nr. 20a)
- e) P.Mich. inv. 4590a (Appendix)



a)



b)



c)

a) P.Mich. inv. 6417b (Nr. 20b); b) P.Mich. inv. 6451a (Nr. 20c); c) P.Mich. inv. 6451b (Nr. 20d)